

aresma el Exmo. Señor Obispo de Salto

[illegible][illegible]

EL QUE DEBE ANALIZAR ESTE PROBLEMA

[illegible]

recurrir, el precluido
que, cuando introdujo lo
que, cuando introdujo lo
mucho otorgada para 200
para introducir la su
"labor" y "cultura" y
que, cuando introdujo lo
tendencia simplificada que
todavía no se ha decidido

Comisión de Instrucción Pública
muchos autos de trámite

nombramientos en algunas dependencias de esa Secretaría

de instrucción analizar entre el Consejo Nacional de Gobierno y el señor Ministro de
Prevención Social, fueron ratos entre otros, los siguientes señores:
1.º El Sr. Director de la Universidad de Chile, Sr. Víctor M. de
de, contralor los Deportes del Sr. Víctor H. Gadea, en carácter de Profesor Ayu-
Plaza de Deportivo N.º 2, en el solo sentido de establecer que su profesor
Sr. Víctor Gadea,
a la Secretaría General de la Nación, para que previera intervención de la
autoridad entre la Universidad de Chile y la República de \$ 8.500,00, con
premios de las obras laureadas en el concurso organizado por dicho organismo.
Ley N.º 1.548 de 19 de febrero de 1951.
2.º El Sr. Director de la Universidad de Chile, Sr. Víctor M. de, en el sentido de
autorización para la suma de \$ 2.260,00, que por la misma se autoriza para pago
de la suma de \$ 2.260,00, que por la misma se autoriza para pago

De mi consideración:
Atento a las publicaciones rea-
lizadas, por ser diario, en sus o-
pido, los "Escritores Muestre-
de, los "Escritores Muestre-
desean puntualizar lo siguiente:
1.º Que es absolutamente in-
exacto que nuestra oficina le ha
realizado o realice, gestiones de re-
hilaciones o pensiones u otro trá-
mite judicial;
2.º Que es también totalmente
inexacto que el Sr. Presidente de
la Caja de Jubilados y Pensiones
de la Industria y Comercio,
tanto en su cargo actual, como en
el anterior de Director, ha tenido
que intervenir en la cuestión, al
concerner actividades;
3.º Que en nuestro certificado,
de la fecha, se han expresado pro-
porales los Señores Contralor:
Jaime Baeza, Alfredo Garza-
Bernal Defendi, Eduardo Chas-
Goy, y el Sr. Director de la
González Rivera, Ernesto Mas-
sadi, P. Moreno, Juan C. Piccar-

[illegible][illegible][illegible]

La Comisión consideró que la información recibida por el Sr. Ministro de Industrias y Trabajo, Dr. Hector A. Gravier, a quien acompañaba el subsecretario, Dr. Arturo Macías, era suficiente para emitir un dictamen favorable.

Posteriormente, la comisión recibió del Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura, Dr. Juan I. Quintana, al Sr. Oscar V. Schwab,

en **Oberammergau**

la que como por una tradición se dedica casi toda la población, movida quizás por un instinto superior.

toda Alemania es común el apelo al pueblo y a los habitantes de los pequeños pueblos: "Herrgottschmitt" significa literalmente "Tallista de Nuestro Señor".

Este apelo, en los años en que se representa la Pasión, se cambia por el "Herrgottspieler", o "Actores de Nuestro Señor".

Nadie que haya tenido la felicidad de acercarse al pacífico pueblo de Oberammergau puede evitar la impresión inmediata de hallarse en un país en que la inspiración religiosa ha operado tan íntimamente en el alma del pueblo, que ha plasmado íntima y profundamente todas las expresiones de la vida.

Sin hablar de "La Pasión" que se presenta a todos los visitantes como un fenómeno de creación que deja atónitos a quienes la ven, en ella no hay ni la menor alusión relacionada con las artes representativas, dedicamos estas líneas a comentar esos prodigios de escultura que tanto han enriquecido a la ciudad de Oberammergau.

La tradición de este arte pa-

recer sus obras a través de la boca de cientos de representantes en el extranjero.

Esto amenazó gravemente la industria más típica de Oberammergau.

Fué Georges Lang, fundador de la casa que lleva su nombre, quien uniendo su fortuna particular a los destinos de su pueblo, logró la salvación de la industria de Oberammergau. Como una mano invisible, han ido sucediendo los miembros de la familia Lang al frente de su casa, manteniendo la prosperidad y los valores artísticos de la industria que es la niculada de su pueblo.

Una de las amenazas graves para Oberammergau fué la introducción de los medios mecánicos de producción, cuando durante un tiempo cesó el fabricación de sus juguetes animados, lo que hasta entonces era casi una exclusividad de Oberammergau.

El marco de la familia Lang es el más genuino, y de su atenta vista el observador puede apreciar en sus

La adopción de los puse-

tenga la fama tan justamente adquirida que se acuerda a los corrientes de los años de su vida, y que por lo tanto, en sus años el módulo

cas que se suceden en la vida, y que por lo tanto, en sus años el módulo

nece perdersi en los campos de batalla, sino en el desarrollo y en la conservación de la existencia y de preservación se atribuyen generalmente a la sacia naturaleza de los hombres. En los largos inviernos, que impiden todo trabajo agrícola, y a la favorable posición geográfica del país, las vías de comunicación hacen el sur, y a la cantidad notable de

Quizás la introducción de es-

te arte en Oberammergau desde la invasión a los montes de la Adalade de Notenstein que aquí erigieron su nuevo consistorio. En su sala tratase sin duda de un arte muy rudimentario por ese entonces y del que no quedara ni trazas. Datos seguros y ciertos de esa actividad se tienen recién hacia fines del siglo XVIII. Y gran parte del tiercerento de la misma se debe indudablemente al impulso dado a la misma por la Abadía de Eitel, próxima a Oberammergau.

Desde este tiempo la tradición escultural en leño de los pobladores de Oberammergau sufrió una interrupción y la fama trascendió los límites del propio país. Así, por ejemplo, ya desde los primeros años del siglo XVIII se manifiesta un desarrollo extraordinario que persigue a los comerciantes de Oberammergau a fundar casas de comercio en las ciudades de exposición en Bremen, donde se alojaban, y en Copenhague, en Dinamarca, en Rusia, en España, en Italia, en Polonia, en Venia etc.

Un tal desarrollo del trabajo de esculturas, leño consiso una gran actividad y producción.

Los “defectos” en el Moisés de Miguel Ángel

[illegible]

creía: "¡Ignoraba que arrojaba
reyes la piel de su rostro!" Mi-
guel Ángel, realmente, no sa-
bia que esa frase estaba traducida
imperfectamente en
español. En el 229 po-
dría haber escrito: "¡Ignoraba
qué cornuta erat eíes suus!"
Pero la imperiosa necesidad de
traducción dicha, se debía al
vocablo hebreo "goran" que en
hebreo no tiene significado
como "cuerno". Por eso el si-
gnificado primigenio de "res-
tauración" o "reconstrucción",
había transformado en "previ-
sto de cuernos", o "cornelero".

Cuando Miguel Ángel termi-
nó el "Moisés", se había accerta-
do notablemente en Roma el
significado interpretado por el
Biblia, sin en el aspecto ar-
tístico. La Vulgata era el texto de
la Iglesia, y la interpretación
dada, y en Miguel Ángel con-
tinuaba aceptándose la tenden-

Miguel Ángel al trabajar en
los toques finales de su Moisés,
había estado pensando en su-
bir materialmente la luminosidad
de su rostro, como lo había
hecho en el "David", mediante
tonos y colores en pintura y
en el "Moisés" mediante
un modo satisfactorio en la es-
culptura.

Se trata, pues, de dar vida en
un modo extroterno a un origi-
nal que, en su esencia, ya había
descrito, lo surgido en su
imaginación, y que, en el texto
del texto de la Vulgata, y que
se manifestaba en el apice de
su obra, se estaba tratando
sin pretender sustituir la luminosidad
y el resplendor que
había en el original, pero que
sabía procedía y brotaba del
"rostró", al menos sustituye
equivalentemente, por la im-
presión de sus efectos visuales

giosa sufrió al artista la in-
fluencia de las protuberancias que
se halla en el "David", formando
en oreja", y que hemos visto
en el "Moisés", en la forma
ma externa de testitura superfi-
cial, como en cualquiera
cabeza humana, y lo que
tranquilizar la masa de los ór-
servadores más simples.

Por otra parte, las protuberan-
cias que aparece disimista-
mente en el "Moisés", forman
sentido de la acción. Una de
ellas, en abrama, apunta
directamente a la "cabeza",
fuerza infinidad de ideas y sen-
timientos con su posición, su
tamaño, su forma y su inclinación.

Colocado es a pseudo-cuerno
en la parte alta de la frente,
parece un tocado coman-

la viva voz de
mento, terrible
dad del Señor.

Hay día que
mo tu "racas"
vino humillado

Por un esbozo
artista del se-
lo quíto toda
Una, «como
gine», «de
to, creíbles
pues de haber
de la vida, y
maravillosos y
eran dos cuernos
le decir «cuerno»

GIUSEPPE

al mes). En verano el promedio de días despejados no varía casi, pero disminuye notablemente el de los nubios, va-

En estas estaciones el clima es algo cambiante, pero en invierno no demasiado frío porque hela muy pocas veces) y muy caloroso en verano, debido a que el calor es húmedo; esto cambia en la época que nos ocupa, la temperatura media, 19° C, precede de una máxima media de 18° y mínima de 10° con extremas absolutas de 26° y 2° por el día y la noche. En el tiempo agradable que nos pre-

[illegible]

no invierno y viene en verano.
Junto a Alicante (a 21 kms.) se debe visitar Elche, con sus murallas y su gran cantidad de caseríos y casitas blancas y azules, y sus maravillosas uvas en Europa. No es necesario ir a Murcia, pero si a otras muy agradables: Orihuela, Calpe, Torrevieja, etc. Y en ellas hemos llegado a fin de diciembre. Además de la costa del Levante español, son reconocidas por sus maravillosos paisajes y sus maravillosos paisajes.

¿El Voultze es un río con grandes islas? No... Pero amo el Voultze con sus bosques negros de montañas.

de España, tanto por sus climas como por otros muchos dones de la naturaleza.

Protegida de los vientos continentales por la Cordillera Peninsular, cuyos cumes contrafuertes llegan al mar y alejados de los cálidos vientos del Sahara por la relativamente extensa zona de mar que la separa de África, disfruta de un clima templado con características de tropical que la hacen lugar único e inimitable para gozar de la naturaleza en todas sus manifestaciones.

La vegetación es tropical, bajo un cielo casi siempre despejado, que día tras día despliega

los valles de isla de Francia, con tan atractivos que ya desde la época clásica, los habitantes marinos aborrecían a los marineros de la naturaleza como Racine y Molière consagraban algunas rimas a los "bellos cuarteles" de Port-Royal y a las orillas de Sena en Rochefort Ygué. Pero la naturaleza tienen también su encanto. Indudablemente como en caso de la región de Gonesse entre Montmorency y Neuilly sur-Seine. De la Corbelle entre Eaux-les-Bains y Fontainebleau, que ofrece inmensas extensiones de

os o tres cubiertos al mes en invierno y de veinte a veinte y cinco días despuertos y rara vez alguno cubierto, en el verano. La temperatura permite bañarse todo el año en las tinas aguas del Mediterráneo.

Después de visitada la nuestra del Sol, continuamos nuestra ruta de Málaga. No es posible hablar de su clima, porque en Málaga está el compendio de todo lo más privilegiado en cuanto a clima y belleza. Ya en el interior de las montañas, lo mismo en invierno o primavera, está engalanada por flores y jardines.

Después de haber estado un año en Francia, Mallarmé me viene a

biertos de campos de trigo, que a pesar de su contortedad han llamado la atención de los poetas. Lo contrario sucede con los que han crecido con el adorno de arroyos, estanques y bosques. Así es la región de Valais que ha despertado el amor de Gérard Nerval, principalmente en su prosa novelada *Le Tour du monde* y en *la Sylve*. El bosque de Chermully; el dominio de Emmenthal; el valle reconstruido en el siglo XVIII con el gusto, entonces, nuevo en Francia, de los jardines ingleses, y donde murieron Jean Jacques Rousseau, cuyo tumbado vacía se eleva sobre una pequeña isla bajo los altos

Paisaje de un valle en L'Isle de France

France. Mallarmé me viene a

[illegible]

El gran centro industrial de España, Barcelona, tiene un clima análogo al de Tarragona:

[illegible][illegible]

te ninguno cubierto.
Dejéme de nacer pa-
gado por Madrid, nos dirigimo
para terminar esta excurción,
en la que me acompañaron
Tarragona, Barcelona y demás
ciudades del litoral catalán
por la frontera de Port-Bou.

Aquí encontré la paz que
necesita para el estudio.
Impresiones como ha podido
recoger durante este año, y
que espero publicar en bre-
vísimo tiempo, cuando lle-
gues hasta su próximo hogar.

Gonzalo García González.

Jean Jacques Rousseau no
habla nunca de Montmorency
en las Confessions, Balzac,
de Hugo hizo una obra en verso
titulada "Le Souverain".

"Il est cetui prince de sembler
Esa garcanta profana de sembrar
tornos indurados
Esas entalles antiguos
sevo mudando

sobre Montfort-l'Amaury. Flaubert pasó un cruento invierno de Cril' hree cien años, en Educación Sentimental. "La ciudad construida en la vertiente de dos colinas bajas (la primera descendía a la segunda coronada por un bosque), en la torre de su Iglesia, sus casas desiguales y su puente de piedra, parecía perder algo alce, discreto y bueno. Un gran barren casi descubierto al fluy

Bienos días,

Indudablemente es imposible tanto clasificar para una completa de las provincias, rasgos tan diversos y variados. Sus castillos blancos biertos de pizarra azul, ducados de abrolando ante los pices verdes de sus iglesias campanarios con flechas de dray, algunas de las cuales las más altas de Francia.



del agua, azotada por el viento que lo arrastraba". La Fontaine, en su *Lettre a Mademoiselle de Lafontaine* sobre un viaje en Limousin, anotó con orgullo la captitudad sus impresiones sobre Clamart, Monlithéry y su torre, y sobre el Valle de Tréfont.

"A la izquierda un bosque, una monofauna y la derecha

Entre los dos
Un caminoondo.
La montaña está cubierta
De rocas como las de
Nuestra pequeña propiedad...*
